



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 13. apríla 2010 (26.04)
(OR. en)**

8252/10

PUBLIC 18

POZNÁMKA

Predmet: MESAČNÝ ZOZNAM AKTOV RADY – MAREC 2010

Tento dokument obsahuje:

- PRÍLOHU I, v ktorej je uvedený zoznam aktov, ktoré Rada prijala v marci 2010^{1 2}.
- PRÍLOHU II, ktorá obsahuje ďalšie informácie o prijatí týchto aktov. ČASŤ I obsahuje informácie o prijatí legislatívnych aktov, ako dátum prijatia, príslušné zasadnutie Rady, číslo prijatého dokumentu a prípadne použité pravidlá hlasovania, výsledky hlasovania, vysvetlenia k hlasovaniu a vyhlásenia uverejnené v zápisnici zo zasadnutia Rady. ČASŤ II obsahuje informácie o prijatí iných aktov, ktoré sa Rada rozhodla zverejniť.

¹ S výnimkou určitých aktov s obmedzenou platnosťou, ako sú procedurálne rozhodnutia, vymenovania, rozhodnutia orgánov vytvorených medzinárodnými dohodami, osobitné rozpočtové rozhodnutia atď.

² V prípade legislatívnych aktov prijatých riadnym legislatívnym postupom sa dátum zasadnutia Rady, na ktorom sa legislatívny akt prijal, môže líšiť od skutočného dátumu daného aktu, keďže sa legislatívne akty prijímané riadnym legislatívnym postupom považujú za prijaté až vtedy, keď ich podpíšu predseda Rady, predseda Európskeho parlamentu a generálni tajomníci oboch inštitúcií.

Tento dokument je tiež k dispozícii na internetovej stránke (<http://consilium.europa.eu/>) v rubrikách Dokumenty, Legislatívna transparentnosť, Súhrn aktov Rady. Dokumenty uvedené v zozname je možné získať prostredníctvom verejného registra dokumentov Rady (Prístup k dokumentom: Verejný register).

Je potrebné poznamenať, že autentické sú iba zápisnice o konečnom prijatí legislatívnych aktov (dostupné na internetovej adrese: <http://consilium.europa.eu/>, rubrika Dokumenty, Legislatívna transparentnosť, Zápisnice Rady).

**ZOZNAM AKTOV, KTORÉ RADA PRIJALA
V MARCI 2010**

2 999. zasadnutie Rady Európskej únie (KONKURENCIESCHOPNOSŤ (VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL a VÝSKUM)), ktoré sa konalo 1. a 2. marca 2010 v Bruseli

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovujú povinnosti hospodárskych subjektov uvádzajúcich drevo a výrobky z dreva na trh (Text s významom pre EHP)
5885/4/10 REV 4

2010/129/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/129/SZBP z 1. marca 2010, ktorým sa mení a dopĺňa spoločná pozícia Rady 2008/109/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Libérii
Ú. v. EÚ L 51, 2. 3. 2010, s. 23 – 23

2010/126/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/126/SZBP z 1. marca 2010, ktorým sa mení a dopĺňa spoločná pozícia 2009/138/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Somálsku
Ú. v. EÚ L 51, 2. 3. 2010, s. 18 – 18

2010/127/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/127/SZBP z 1. marca 2010 o reštriktívnych opatreniach voči Eritrei
Ú. v. EÚ L 51, 2. 3. 2010, s. 19 – 21

2010/128/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/128/SZBP z 1. marca 2010, ktorým sa mení a dopĺňa spoločná pozícia 2003/495/SZBP o Iraku
Ú. v. EÚ L 51, 2. 3. 2010, s. 22 – 22

Nariadenie Rady (EÚ) č. 168/2010 z 1. marca 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1210/2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom
Ú. v. EÚ L 51, 2. 3. 2010, s. 1 – 1

Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 195/2010 z 1. marca 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 1202/2009, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz furfurylalkoholu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike po preskúmaní týkajúcom sa „nového vývozu“ podľa článku 11 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1225/2009
Ú. v. EÚ L 60, 10. 3. 2010, s. 1 – 4

Závery Rady o potrebe novej priemyselnej politiky
6279/3/10 REV 3 + REV 3 COR 2

Uznesenie Rady z 1. marca 2010 o zvyšovaní účinnosti presadzovania práv duševného vlastníctva na vnútornom trhu
Ú. v. EÚ C 56, 6. 3. 2010, s. 1 – 4

Závery Rady o preskúmaní štruktúr a mechanizmov Európskej rady pre výskum
6666/10

Závery Rady o mobilite a kariére európskych výskumných pracovníkov
6362/2/10 REV 2

3 000. zasadnutie Rady Európskej únie (ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNA POLITIKA, ZDRAVIE a SPOTREBITEĽSKÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 8. a 9. marca 2010 v Bruseli

Smernica Európskeho parlamentu a Rady o uplatňovaní zásady rovnakého zaobchádzania so ženami a mužmi vykonávajúcimi činnosť ako samostatne zárobkovo činné osoby a o zrušení smernice 86/613/EHS
17279/3/09 REV 3

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje európsky nástroj mikrofinancovania Progress v oblasti zamestnanosti a sociálneho začleňovania
PE-CONS 4/10 + REV 1 (de)

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 1672/2006/ES, ktorým sa zriaďuje program Spoločenstva v oblasti zamestnanosti a sociálnej solidarity – Progress
PE-CONS 3/10

Smernica Rady 2010/18/EÚ z 8. marca 2010, ktorou sa vykonáva revidovaná Rámcová dohoda o rodičovskej dovolenke uzavretá medzi BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP a ETUC a zrušuje smernica 96/34/ES (Text s významom pre EHP)
Ú. v. EÚ L 68, 18. 3. 2010, s. 13 – 20

Závery Rady o systémoch zhromažďovania informácií o drogách
6607/10 + COR 1 (de)

2010/145/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/145/SZBP z 8. marca 2010, ktorým sa obnovujú opatrenia na podporu účinného vykonávania mandátu Medzinárodného trestného tribunálu pre bývalú Juhosláviu (ICTY)
Ú. v. EÚ L 58, 9. 3. 2010, s. 8 – 16

Závery Rady o odstránení násilia páchaného na ženách v Európskej únii
6585/10 + REV 1 (hu) + REV 2 (pt)

3 001. zasadnutie Rady Európskej únie (DOPRAVA, TELEKOMUNIKÁCIE a ENERGETIKA), ktoré sa konalo 11. a 12. marca 2010 v Bruseli

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o právach cestujúcich v autobusovej a autokarovej doprave a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 2006/2004 (Text s významom pre EHP)
5218/10 + COR 1 (nl) + REV 1 (hu) + REV 2 (cs)

*Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o právach cestujúcich v námornej a vnútrozemskej vodnej doprave a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 2006/2004
(Text s významom pre EHP)
14849/3/09 REV 3*

Rozhodnutie Rady o pozícii Európskej únie k návrhu rozhodnutia 1/2003 a k návrhu odporúčania 1/2003 spoločného výboru zriadeného podľa dohody Interbus o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi

6087/10

Rozhodnutie o podpise v mene Únie a o predbežnom vykonávaní Dohody o vedecko-technickej spolupráci medzi Európskou úniou a vládou Faerských ostrovov, ktorou sa Faerské ostrovy pridružujú k siedmemu rámcovému programu Únie v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013)

5475/10 + COR 1 (hu) + REV 1 (mt)

2010/197/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/197/SZBP z 31. marca 2010 o začatí vojenskej misie Európskej únie na podporu výcviku bezpečnostných síl Somálska (EUTM Somalia)

Ú. v. EÚ L 87, 7. 4. 2010, s. 33 – 33

2010/179/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/179/SZBP z 11. marca 2010 na podporu činností kontroly zbraní vykonávaných strediskom SEESAC na západnom Balkáne v rámci stratégie EÚ na boj proti nedovolenému hromadeniu ručných a ľahkých zbraní a ich munície a nedovolenému obchodovaniu s nimi

Ú. v. EÚ L 80, 26. 3. 2010, s. 48 – 51

*Závery Rady o oznámení Komisie: Investície do vývoja nízkouhlíkových technológií (Plán SET)
6688/10 + COR 1*

3 002. zasadnutie Rady Európskej únie (ŽIVOTNÉ PROSTREDIE), ktoré sa konalo 15. marca 2010 v Bruseli

*Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o nových potravinách, o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1331/2008 a o zrušení nariadenia (ES) č. 258/97 a nariadenia Komisie (ES) č. 1852/2001
(Text s významom pre EHP)
11261/3/09 REV 3*

Nariadenie Rady (EÚ) č. 219/2010 z 15. marca 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 53/2010, pokiaľ ide o rybolovné možnosti pre niektoré populácie rýb, v nadväznosti na uzavretie bilaterálnych dohôd o rybolove na rok 2010 s Nórskom a Faerskými ostrovmi

Ú. v. EÚ L 71, 19. 3. 2010, s. 1 – 38

*Závery Rady o zmene klímy: Nadviazanie na konferenciu v Kodani (7. – 19. decembra 2009)
7562/10*

Závery Rady o biodiverzite po roku 2010: Vízia a ciele na úrovni EÚ na a celosvetovej úrovni a medzinárodný režim prístupu ku genetickým zdrojom a spoločného využívania prínosov (ABS)
7536/10

3 003. zasadnutie Rady Európskej únie (HOSPODÁRSKE a FINANČNÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 15. marca 2010 v Bruseli

Smernica Rady 2010/23/EÚ zo 16. marca 2010, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty, pokiaľ ide o voliteľné a dočasné uplatňovanie mechanizmu prenesenia daňovej povinnosti v súvislosti s poskytovaniami určitých služieb, pri ktorých existuje riziko podvodu

Ú. v. EÚ L 72, 20. 3. 2010, s. 1 – 2

Smernica Rady 2010/24/EÚ zo 16. marca 2010 o vzájomnej pomoci pri vymáhaní pohľadávok vyplývajúcich z daní, poplatkov a ďalších opatrení

Ú. v. EÚ L 84, 31. 3. 2010, s. 1 – 12

Rozhodnutie Rady o alokácii nepriamo meraných služieb finančného sprostredkovania (FISIM) na stanovenie hrubého národného dôchodku (HND) používaného na účely rozpočtu Európskej únie a jej vlastných zdrojov

5946/10 + COR 1 (et) + REV 1 (ro)

Závery Rady o stratégii Európa 2020

7586/10

Závery Rady o ukončení finančnej angažovanosti

7587/10

Závery Rady o stratégiách ukončenia krízových opatrení na trhu práce a trhu s výrobkami

7588/10

Závery Rady o financovaní opatrení na riešenie zmeny klímy

7591/10

Závery Rady o rozpočtových usmerneniach na rok 2011

6794/10

3 004. zasadnutie Rady Európskej únie (VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 22. marca 2010 v Bruseli

Rozhodnutie Rady o podpise a uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Čiernou Horou o účasti Čiernej Hory na vojenskej operácii Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potláčania (operácia Atalanta)

6976/10

3 005. zasadnutie Rady Európskej únie (ZAHRANIČNÉ VECD), ktoré sa konalo 22. marca 2010 v Bruseli

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 265/2010 z 25. marca 2010, ktorým sa mení a dopĺňa Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda a nariadenie (ES) č. 562/2006, pokiaľ ide o pohyb osôb s dlhodobými vízami

Ú. v. EÚ L 85, 31. 3. 2010, s. 1 – 4

2010/168/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/168/SZBP z 22. marca 2010, ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie v Afganistane

Ú. v. EÚ L 75, 23. 3. 2010, s. 22 – 24

Vyhlásenie Rady o slobodnom prístupe k informáciám v Iráne

7644/10

Závery Rady – pozícia EÚ na medzinárodnej konferencii o Haiti, ktorá sa uskutoční v New Yorku

7603/10

Závery Rady o Afganistane

7585/10

3 006. zasadnutie Rady Európskej únie (POĽNOHOSPODÁRSTVO a RYBNÉ HOSPODÁRSTVO), ktoré sa konalo 29. marca 2010 v Bruseli

Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 452/2007, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz žehliacich dosiek s pôvodom okrem iného v Čínskej ľudovej republike

7330/10

Rozhodnutie Rady, ktorým sa mení, dopĺňa a predlžuje rozhodnutie 2007/641/ES o uzavretí konzultácií s Republikou Fidžijských ostrovov podľa článku 96 Dohody o partnerstve AKT – ES a článku 37 nástroja rozvojovej spolupráce

6984/10

2010/186/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/186/SZBP z 29. marca 2010, ktorým sa mení a dopĺňa spoločná pozícia 2009/788/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Guinejskej republike

U. v. EÚ L 83, 30. 3. 2010, s. 23 – 23

Rozhodnutie Rady a Komisie o uzavretí Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Čiernohorskou republikou na strane druhej

11568/1/07 REV 1

Písomný postup ukončený 31. marca 2010

Rozhodnutie Rady o začatí vojenskej misie Európskej únie na podporu výcviku bezpečnostných síl Somálska (EUTM Somalia)

7574/10

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV MAREC 2010			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
2 999. zasadnutie Rady Európskej únie (KONKURENCIESCHOPNOSŤ (VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL a VÝSKUM)), ktoré sa konalo 1. a 2. marca 2010 v Bruseli Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovujú povinnosti hospodárskych subjektov uvádzajúcich drevo a výrobky z dreva na trh (Text s významom pre EHP)	5885/4/10 REV 4	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: proti: NL zdržali sa: BE, DK, ES, UK
Vyhlásenie Bulharska, Cypru, Českej republiky, Estónska, Grécka, Írska, Francúzska, Talianska, Lotyšska, Litvy, Luxemburska, Rakúska, Poľska, Portugalska, Rumunska, Fínska, Slovinska a Švédska Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Estónsko, Grécko, Írsko, Francúzsko, Taliansko, Lotyšsko, Litva, Luxembursko, Rakúsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, Fínsko, Slovinsko a Švédsko sa pri vykonávaní tohto nariadenia budú usilovať uľahčiť hospodárskym subjektom plnenie požiadaviek ustanovených v tomto nariadení, pričom osobitne zohľadnia situáciu malých a stredných podnikov/hospodárskych subjektov.			
Vyhlásenie Spojeného kráľovstva, Dánska, Belgicka a Španielska Spojené kráľovstvo, Dánsko, Belgicko a Španielsko vyjadrujú poľutovanie nad tým, že pozícia Rady nie je ambicióznejšia, a sme naďalej názoru, že EÚ musí vysielat' jasný signál o svojej pevnej vedúcej úlohe v tejto otázke. Veríme, že nariadenie musí obsahovať zákaz prvého uvedenia nelegálne vyťaženého dreva na trh Európskej únie. To by dopĺňalo prístup náležitej starostlivosti a umožnilo členským štátom podniknúť kroky voči hospodárskym subjektom, ktoré uvádzajú nelegálne vyťažené drevo na trh. Naliehame na Radu, aby spolu s Európskym parlamentom pracovala na dosiahnutí ambiciózneho nariadenia, ktoré zabezpečí, že nelegálne vyťažené drevo sa nebude môcť uvádzať na trh.			

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
MAREC 2010**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Slovenskej republiky Výrobky z dreva uvedené v prílohe k nariadeniu sa líšia v zložitosti dodávateľského reťazca, ktorá závisí najmä od počtu fáz ich priemyselného spracovania a od počtu ich zložiek. Zložitosť dodávateľského reťazca výrobkov z dreva uvedených v prílohe preto predstavuje jeden z kľúčových faktorov, ktoré ovplyvňujú schopnosť hospodárskych subjektov, monitorovacích organizácií a príslušných orgánov dodržiavať požiadavky tohto nariadenia, a v tejto súvislosti ovplyvňuje riadne, efektívne a účinné vykonávanie nariadenia. Vyhlásenie Komisie 1. Komisia sa v súvislosti s článkami 12 a 18 zaväzuje predložiť hodnotenie súčasnej hospodárskej a obchodnej situácie v EÚ, pokiaľ ide o výrobky kapitoly 49 Colného kódexu EÚ, a to s cieľom zvážiť ich prípadné zaradenie do zoznamu výrobkov priloženého k tomuto nariadeniu. Komisia sa pri vykonávaní tohto nariadenia bude tiež usilovať uľahčiť hospodárskym subjektom plnenie požiadaviek ustanovených v tomto nariadení, pričom osobitne zohľadní situáciu malých a stredných podnikov/hospodárskych subjektov. 2. Komisia víta dohodu, ktorú dosiahla Rada o nariadení o uvádzaní dreva a výrobkov z dreva na trh. Komisia v tejto súvislosti berie na vedomie nové odôvodnenie 23 o porade s odborníkmi v prípravnej fáze delegovaných aktov. Komisia sa domnieva, že skupiny odborníkov nemôžu mať formálnu inštitucionálnu úlohu. Ustanovenia týkajúce sa zapojenia odborníkov do prípravy delegovaných aktov sa preto nemôžu zahrnúť do základných aktov. Komisia sa v tejto súvislosti odvoláva na svoje oznámenie z 9. decembra 2009. Komisia s cieľom umožniť napredovanie v legislatívnom procese a včasné prijatie tohto nariadenia nevznesie námietku proti spoločnej pozícii Rady, keďže podstata dosiahnutého kompromisu ako celku spĺňa ciele návrhu. Komisia si vyhradzuje právo vrátiť sa k uvedenému odôvodneniu v druhom čítaní, pričom tiež zohľadní stanovisko Európskeho parlamentu k tejto otázke.			

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV MAREC 2010			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlasenie Holandska Holandsko sa domnieva, že je veľmi dôležité, aby sa medzinárodné spoločenstvo usilovalo zakázať obchodovanie s nelegálne vyťaženým drevom. Podľa názoru Holandska by malo EÚ vo Fóre OSN o lesoch (UNFF) udávať smer pri riešení problému nelegálne vyťaženého dreva a usilovať sa o zavedenie medzinárodného zákazu obchodovania s takýmto drevom. So zreteľom na uvedený názor je Holandsko presvedčené, že návrh Komisie v súčasnom stave sa musí posilniť doplnením uskutočniteľného zákazu obchodovania s nelegálne vyťaženým drevom, v súlade s FLEGT a konzistentný s rámcom WTO. Holandsko preto nemôže súhlasiť s návrhom predloženým predsedníctvom a vyzýva Radu, aby s Európskym parlamentom ďalej pracovala na návrhu s cieľom dospieť k zákazu obchodovania s nelegálne vyťaženým drevom.			
3 000. zasadnutie Rady Európskej únie (ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNA POLITIKA, ZDRAVIE a SPOTREBITEĽSKÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 8. a 9. marca 2010 v Bruseli			
Smernica Európskeho parlamentu a Rady o uplatňovaní zásady rovnakého zaobchádzania so ženami a mužmi vykonávajúcimi činnosť ako samostatne zárobkovo činné osoby a o zrušení smernice 86/613/EHS	17279/3/09 REV 3	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: zdržali sa: DE, HU, UK
Vyhlasenie belgickej delegácie k článku 7 ods. 4 Belgická delegácia vyhlasuje, že jej systém poukážok („titres-services“) sa má považovať za vnútroštátnu sociálnu službu na účely článku 7 ods. 4.			
Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje európsky nástroj mikrofinancovania Progress v oblasti zamestnanosti a sociálneho začleňovania	PE-CONS 4/10 + REV 1 (de)	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: proti: DE

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
MAREC 2010**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Komisie Predmet: Financovanie európskeho nástroja mikrofinancovania V rozpočte Únie sa na nástroj mikrofinancovania vydelil na obdobie od 1. januára 2010 do 31. decembra 2013 finančný príspevok vo výške 100 miliónov EUR; na financovanie časti tohto príspevku sa použije suma 60 miliónov EUR, o ktorú bol znížený rozpočet pridelený programu Progress Komisia zabezpečí, aby sa v návrhu rozpočtu počítalo s dostatočne veľkou nepridelenou rezervou v rámci stanoveného stropu výdavkov pre podkapitolu 1a s cieľom umožniť rozpočtovému orgánu, t.j. Rade a Parlamentu, zvýšiť výšku rozpočtových prostriedkov vyčlenených na program Progress na obdobie 2011 – 2013 o maximálnu sumu 20 miliónov EUR, v súlade s bodom 37 medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení.			
Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 1672/2006/ES, ktorým sa zriaďuje program Spoločenstva v oblasti zamestnanosti a sociálnej solidarity – Progress	PE-CONS 3/10	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: proti: DE
Vyhlásenie Komisie Predmet: Financovanie európskeho nástroja mikrofinancovania V rozpočte Únie sa na nástroj mikrofinancovania vydelil na obdobie od 1. januára 2010 do 31. decembra 2013 finančný príspevok vo výške 100 miliónov EUR; na financovanie časti tohto príspevku sa použije suma 60 miliónov EUR, o ktorú bol znížený rozpočet pridelený programu Progress Komisia zabezpečí, aby sa v návrhu rozpočtu počítalo s dostatočne veľkou nepridelenou rezervou v rámci stanoveného stropu výdavkov pre podkapitolu 1a s cieľom umožniť rozpočtovému orgánu, t.j. Rade a Parlamentu, zvýšiť výšku rozpočtových prostriedkov vyčlenených na program Progress na obdobie 2011 – 2013 o maximálnu sumu 20 miliónov EUR, v súlade s bodom 37 medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 rozpočtovej disciplíny a riadnom finančnom hospodárení.			

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV MAREC 2010			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
3 001. zasadnutie Rady Európskej únie (<u>DOPRAVA</u>, <u>TELEKOMUNIKÁCIE</u> a <u>ENERGETIKA</u>), ktoré sa konalo 11. a 12. marca 2010 v Bruseli Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o právach cestujúcich v autobusovej a autokarovej doprave a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 2006/2004 (Text s významom pre EHP)	5218/10 + COR 1 (nl) + REV 1 (hu) + REV 2 (cs)	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Vyhlásenie Španielska Španielske kráľovstvo podporuje zásady, z ktorých vychádza návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o právach cestujúcich v autobusovej a autokarovej doprave, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2006/2004 o spolupráci medzi národnými orgánmi zodpovednými za vynucovanie právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa. Domnieva sa však, že by bolo lepšie, keby sa pre povinnosť oznámiť, že osoba so zníženou pohyblivosťou potrebuje pomoc, stanovila lehota nie dlhšia ako dvadsaťštyri hodín, pretože sa nazdáva, že dvadsaťštyrihodinová lehota by bola výhodnejšia pre poskytnutie pomoci týmto cestujúcim a zároveň dostatočná pre prednostu autobusovej alebo autokarovej stanice na prípravu takejto pomoci.			
Vyhlásenie Komisie Komisia vyhlasuje, že napriek tomu, že politická dohoda niektoré dôležité ciele pôvodného návrhu nespĺňa v plnej miere, nemá v úmysle voči tejto dohode namietat', aby sa mohlo pokračovať v riadnom legislatívnom postupe.			
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o právach cestujúcich v námornej a vnútrozemskej vodnej doprave a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 2006/2004 (Text s významom pre EHP)	14849/3/09 REV 3	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV MAREC 2010			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Grécka Helénska republika v plnej miere a bez výhrad podporuje ciele návrhu nariadenia o právach cestujúcich v námornej a vnútrozemskej vodnej doprave; toto nariadenie má pre prímorskú krajinu, ako je Grécko, osobitný význam, najmä preto, že posilňuje a zefektívňuje ochranu práv mnohých cestujúcich, ktorý sa každoročne prepravujú. Helénska republika si však dovoľuje uviesť, že podľa jej názoru by mal návrh nariadenia zabezpečiť lepšiu rovnováhu medzi základnými právami cestujúcich, ktoré ochraňuje dostatočne, a legitímnymi záujmami námorných dopravcov (najmä malých a stredných), ktorým v určitých prípadoch (vyššia moc, mimoriadne okolnosti) vznikajú nadmerné náklady bez ich zavinenia. Helénska republika sa predovšetkým domnieva, že výnimky uvedené v článku 20a (dokument 13874/09), konkrétne v odseku 3, by mali zahŕňať aj povinnosť poskytnúť ubytovanie (článok 18 ods. 2) aj v prípadoch mimoriadnych okolností, ako sú pátracie a záchranné činnosti, doprava chorých osôb, udalosti ohrozujúce bezpečnosť plavidla a cestujúcich, ako aj v prípadoch naliehavých dopravných potrieb, ktoré sú veľmi dôležité pre správne fungovanie veľmi rozsiahlej gréckej námornej siete.			
3 002. zasadnutie Rady Európskej únie (ŽIVOTNÉ PROSTREDIE), ktoré sa konalo 15. marca 2010 v Bruseli Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o nových potravinách, o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1331/2008 a o zrušení nariadenia (ES) č. 258/97 a nariadenia Komisie (ES) č. 1852/2001 (Text s významom pre EHP)	11261/3/09 REV 3	Jednomyseľnosť	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: zdržali sa: EL, UK

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
MAREC 2010**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie dvadsiatich štyroch členských štátov* ku všetkým aspektom techník klonovania zvierat Berieme na vedomie súhlas Rady so skutočnosťou, že techniky klonovania zvierat, ako je technika prenosu jadier somatických buniek, majú špecifické charakteristiky, z ktorých vyplýva, že nariadenie o nových potravinách sa nemôže vzťahovať na všetky otázky klonovania. Tiež konštatujeme, že väčšina členských štátov zastáva názor, že potraviny vyrobené zo zvierat získaných prostredníctvom techniky klonovania a z ich potomstva by mali byť predmetom osobitných právnych predpisov. Tieto potraviny sa následne vylúčia z rozsahu pôsobnosti nariadenia o nových potravinách, hneď ako sa začnú uplatňovať osobitné právne predpisy. Dovtedy by však v záujme toho, aby sa zabránilo medzerám v právnych predpisoch, mali byť tieto potraviny zahrnuté v rozsahu pôsobnosti nariadenia o nových potravinách. V tejto súvislosti by sa mali dôkladne preskúmať všetky aspekty techník klonovania, a to najmä tie, ktoré sa týkajú zdravia zvierat, ich dobrých životných podmienok, etických otázok, bezpečnosti potravín a obchodu. Konštatujeme súhlas väčšiny členských štátov požiadať vzhľadom na výsledok tohto preskúmania Komisiu, aby predložila Rade a Európskemu parlamentu návrh osobitného právneho predpisu týkajúceho sa všetkých aspektov techník klonovania. Vyhlásenie Holandska a Spojeného kráľovstva Holandsko a Spojené kráľovstvo si želajú, aby sa v zápisnici uviedol dôvod, prečo nemohli podporiť vyhlásenie predložené 24 členskými štátmi, a chceli by predovšetkým zdôrazniť význam dodržiavania zásady, že právne predpisy by mali byť podložené dôkazmi a legislatívne riešenia by sa nemali prijať predtým, ako sa uskutočnia podrobné analýzy. Členské štáty vo svojom vyhlásení žiadajú, aby Komisia predložila Rade a Európskemu parlamentu návrh osobitného právneho predpisu, ktorý by sa týkal všetkých aspektov techník klonovania. Holandsko a Spojené kráľovstvo uznávajú, že by mohlo byť potrebné prijať osobitný právny predpis, ktorý bude upravovať potraviny vyrobené zo zvierat získaných prostredníctvom techník klonovania alebo z ich potomstva. Domnievame sa však, že kým Komisia nezhodnotí potrebu takéhoto právneho predpisu a nepredloží Rade a Parlamentu správu podľa článku 24 ods. 2 znenia pozície v prvom čítaní, je predčasné vyzývať k vypracovaniu rozsiahlych právnych predpisov, pokiaľ nie je známy výsledok správy Komisie a pokiaľ sa v prípade potreby nevypracuje podrobné posúdenie vplyvu.			

* Belgicko, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Nemecko, Estónsko, Írsko, Španielsko, Francúzsko, Taliansko, Cyprus, Lotyšsko, Litva, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Rakúsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Fínsko a Švédsko.

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
MAREC 2010**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Grécka Grécko sa zdržiava hlasovania o pozícii Rady v prvom čítaní týkajúcej sa návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o nových potravinách, o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1331/2008 a o zrušení nariadenia (ES) č. 258/97 a nariadenia Komisie (ES) č. 1852/2001. Grécko sa domnieva, že potraviny vyrobené zo zvierat získaných prostredníctvom niektorej z techník rozmnožovania klonovaním a z ich potomstva by sa nemali zahrnúť do rozsahu pôsobnosti uvedeného návrhu. Sme presvedčení, že s cieľom chrániť ľudské zdravie, zdravie a dobré životné podmienky zvierat a udržateľnosť životného prostredia by sa uvádzanie týchto potravín na vnútorný trh malo zakázať. Táto pozícia vyplýva okrem iného z potreby uplatňovať zásadu predbežnej opatrnosti, keďže vzhľadom na súčasný stav vedeckých poznatkov nemožno vylúčiť riziko vyplývajúce z používania techník klonovania zvierat na výrobu potravín. Ďalej by sme chceli poznamenať, že náš postoj odráža veľkú citlivosť a negatívnu verejnú mienku celého gréckeho národa v súvislosti s otázkou potravín z klonovaných zvierat. Vyhlásenie Nemecka V rámci diskusie o prispôsobení návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o nových potravinách Zmluve o fungovaní Európskej únie vyjadrilo Nemecko vážne obavy v súvislosti s predpokladaným postupom, keď by sa síce nové potraviny mali zaradiť do rozsahu pôsobnosti nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1331/2008 zo 16. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje spoločný postup schvaľovania prídavných látok v potravinách, potravinárskych enzýmov a potravinárskych aróm, ale vzťahoval by sa na ne iný postup schvaľovania ako na ostatné látky, na ktoré sa toto nariadenie už vzťahuje. Tieto obavy naďalej pretrvávajú. S cieľom nebrániť kompromisnému riešeniu a prijatiu spoločnej pozície Nemecko sťahuje svoje výhrady a podporuje navrhované prispôsobenie nariadenia Zmluve o fungovaní Európskej únie. Nemecko je však aj naďalej presvedčené, že prispôsobenie špecifických otázok nariadenia (ES) č. 1331/2008 prostredníctvom prijatia osobitnej úpravy pre nové potraviny nie je opodstatnené. Dôležitým cieľom prepracovania nariadenia (ES) č. 258/97 je, aby sa rozsah pôsobnosti nariadenia (ES) č. 1331/2008 rozšíril na nové potraviny, aby sa tak postup schvaľovania podľa nariadenia (ES) č. 1331/2008 vzťahoval aj na nové potraviny. V súčasnosti navrhovaným postupom sa nedosiahne zjednotenie postupu schvaľovania v potravinárskej oblasti, o ktoré sa usilovalo. Okrem toho je ešte potrebné objasniť viacero horizontálnych otázok, ktoré môžu mať pre tento legislatívny návrh rozhodujúci význam.			

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV MAREC 2010			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Komisie V politickej dohode Rady z júna 2009 sa predpokladalo, že úprava vymedzenia pojmu umelých nanomateriálov v dôsledku vedeckého a technického pokroku a na základe vymedzení pojmov, ktoré sa následne dohodli na medzinárodnej úrovni, by sa mala vykonať v súlade s regulačným postupom s kontrolou. V súčasnej pozícii Rady v prvom čítaní sa úprava vymedzenia pojmu obmedzuje na prijatie ďalších kritérií na jeho spresnenie. Táto zmena v prvom rade znamená, že akákoľvek úprava samotného vymedzenia pojmu by bola možná len prostredníctvom riadneho legislatívneho postupu. Komisia je proti tomuto obmedzeniu, keďže by bránilo tomu, aby sa v tomto vymedzení pojmu zohľadnil najnovší stav vedeckých poznatkov, a malo by negatívne dôsledky pre inováciu v potravinárskom priemysle. Komisia je okrem toho proti tomu, aby sa ďalšie kritériá na spresnenie vymedzení pojmov prijali prostredníctvom vykonávacích aktov podľa článku 291 ZFEÚ. Komisia sa domnieva, že prijatie týchto kritérií znamená doplnenie nepodstatných prvkov nariadenia a mali by sa preto prijať prostredníctvom delegovaných aktov podľa článku 290 ZFEÚ. Týka sa to vymedzení pojmov, ktoré sú stanovené v článku 3 ods. 2 písm. a) bodoch (i) – (iv) o podkategóriách nových potravín, v článku 3 ods. 2 písm. c) o umelých nanomateriáloch a v článku 3 ods. 2 písm. d) a e) o tradičných potravinách z tretích krajín.			
3 003. zasadnutie Rady Európskej únie (HOSPODÁRSKE a FINANČNÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 15. marca 2010 v Bruseli Smernica Rady 2010/23/EÚ zo 16. marca 2010, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty, pokiaľ ide o voliteľné a dočasné uplatňovanie mechanizmu prenesenia daňovej povinnosti v súvislosti s poskytovaniami určitých služieb, pri ktorých existuje riziko podvodu	5984/6/10 REV 6	Jednomyseľnosť	Všetky členské štáty hlasovali za.

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
MAREC 2010**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Rady Rada bude pokračovať v práci na ďalších prvkoch návrhu, pokiaľ ide o uplatňovanie mechanizmu prenesenia daňovej povinnosti v súvislosti s mobilnými telefónmi a zariadeniami s elektronickým obvodom, s cieľom čo najskôr dosiahnuť dohodu. Komisia vyhlásila, že ak pred dosiahnutím dohody o uvedenom návrhu podá členský štát odôvodnenú žiadosť podľa článku 395 smernice o DPH (2006/112) o uplatnenie mechanizmu prenesenia daňovej povinnosti v súvislosti s mobilnými telefónmi a zariadeniami s elektronickým obvodom, predloží do júna 2010 návrh na výnimku. Členské štáty, ktoré sú v súčasnosti oprávnené uplatňovať mechanizmus prenesenia daňovej povinnosti v súvislosti s mobilnými telefónmi a zariadeniami s elektronickým obvodom, budú môcť tento mechanizmus naďalej uplatňovať až do dosiahnutia dohody o novom rozhodnutí alebo novej smernici.			
Vyhlásenie Belgicka, Francúzska a Talianska Tretí odsek vyhlásenia Rady je potrebné chápať ako jednoduché potvrdenie toho, že pokračovanie rokovaní o legislatívnom návrhu v súvislosti s mobilnými telefónmi a/alebo o prípadných výnimkách, ktoré sa môžu udeliť v súlade s článkom 395 smernice o DPH, by nemalo brániť pokračujúcemu uplatňovaniu existujúcich výnimiek v tejto oblasti v súlade s príslušnými podmienkami.			
Smernica Rady 2010/24/EÚ zo 16. marca 2010 o vzájomnej pomoci pri vymáhaní pohľadávok vyplývajúcich z daní, poplatkov a ďalších opatrení	5567/4/10 REV 4	Jednomyseľnosť	Všetky členské štáty hlasovali za.
Vyhlásenie Komisie Komisia vyhlasuje, že formulácia článku 4 ods. 7 členským štátom ponúka rôzne možnosti, ako sa čo najlepšie zariadiť, aby sa zabezpečila efektívnosť komunikácie medzi nimi.			
Vyhlásenie Rakúska Rakúska republika uvádza, že poplatky v zmysle článku 2 ods. 3 písm. b) smernice Rady o vzájomnej pomoci pri vymáhaní pohľadávok týkajúcich sa daní, odvodov a ďalších opatrení sa bez ohľadu na ich klasifikáciu nevzťahujú na platby uskutočnené občanmi v prospech štátu alebo jeho územných alebo správnych celkov na základe ustanovení právnych predpisov bez toho, aby tým mali nárok na konkrétnu službu.			

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV MAREC 2010			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
3 005. zasadnutie Rady Európskej únie (ZAHRANIČNÉ VECI), ktoré sa konalo 22. marca 2010 v Bruseli Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 265/2010 z 25. marca 2010, ktorým sa mení a dopĺňa Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda a nariadenie (ES) č. 562/2006, pokiaľ ide o pohyb osôb s dlhodobými vízami Spoločné vyhlásenie Európskeho parlamentu a Rady Európsky parlament a Rada uznávajú dôležitosť existencie komplexného a koherentného súboru pravidiel na úrovni Európskej únie, ktorý by poskytoval vysokú úroveň ochrany osobných údajov v rámci Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II). Ak by došlo k ďalšiemu výraznejšiemu zdržaniu vo vykonávaní SIS II, ktoré by presahovalo rok 2012, Európsky parlament a Rada vyzývajú Komisiu, aby predložila potrebné návrhy právnych predpisov, ktorými by sa zmenili a doplnili príslušné ustanovenia Dohovoru, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, s cieľom zaručiť vysokú úroveň ochrany osobných údajov, ktoré sa vkladajú do Schengenského informačného systému, rovnocennú s normami ustanovenými pre SIS II. Vyhlásenie Rady Ak už zdôraznila Európska rada na zasadnutí v Solúne 19. a 20. júna 2003, „je potrebné, aby sa v EÚ k biometrickým identifikačným znakom alebo biometrickým údajom pristupovalo jednotne, čo by umožnilo uplatňovať zosúladené riešenia na doklady pre štátnych príslušníkov tretích krajín, pasy občanov EÚ a informačné systémy“. Je preto žiadúce, aby sa takéto zosúladené riešenie v budúcnosti vzťahovalo aj na dlhodobé víza. Rada vyzýva Komisiu, aby preštudovala možné využitie biometrických identifikačných znakov, pokiaľ ide o dlhodobé víza, a aby do 31. júla 2011 predložila výsledky tejto štúdie Európskemu parlamentu a Rade.	PE-CONS 5/10 + COR 1 (sv) + COR 2 (lv) + COR 3 (sl) + REV 1 (sk) + REV 2 (de)	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: zdržali sa: HU, PL, EL

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
MAREC 2010**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie nemeckej delegácie Nemecká delegácia schvaľuje kompromisné znenie a súhlasí s ním. Podľa názoru Nemecka však ustanovenie povinnosti poradiť sa s ústrednými orgánmi pri všetkých štátnych príslušníkoch, pre ktorých sa takáto konzultácia vyžaduje pre víza typu C, by bolo vhodné aj pre tých, ktorým sa má vydať vízum typu D. Vyhlásenie gréckej delegácie Grécko považuje nájdenie praktického riešenia súčasnej situácie týkajúcej sa národných víz za dôležité na účely preklenutia legislatívneho vákua vytvoreného unáhleným zrušením nariadenia Rady (ES) č. 1091/2001 z 28. mája 2001 o voľnom pohybe s vízami na dlhodobý pobyt. V zásade súhlasíme s navrhovaným riešením umožňujúcim štátnym príslušníkom tretích krajín s platným vízom na dlhodobý pobyt voľnejšie cestovať v rámci schengenského priestoru a tým posilňovať medziľudské kontakty a prispievať k hospodárskemu rastu. Domnievame sa však, že by sa malo dbať o to, aby sa pri náprave existujúcich problémov predišlo vytvoreniu nových. V tejto súvislosti Grécko už viackrát vyjadrilo názor, že v niektorých prípadoch by členské štáty mali mať právo obmedziť možnosť držiteľa národného víza voľne sa pohybovať a mali by mať právo vydávať národné víza s obmedzenou územnou platnosťou (D-LTV). Poukázali sme na skutočnosť, že existuje vysoké riziko zneužitia práva na voľný pohyb a teda potenciál na zvýšenie tlaku nelegálnej migrácie, ktorý predstavujú niektoré kategórie štátnych príslušníkov tretích krajín. Niektoré grécke konzulárne orgány každý rok vydávajú značné množstvo takýchto národných víz, pričom Grécko nemôže byť zodpovedné za to, ak ich držiteľia zneužili právo voľne cestovať a vycestovali do iného členského štátu [aj keď nespĺňajú podmienky z hľadiska prostriedkov na živobytie (pozri článok 5 ods. 1 písm. c) Kódexu schengenských hraníc)]. Okrem toho si Grécko želá upozorniť na skutočnosť, že žiadatelia sa vzhľadom na ustanovenia článku 1 ods. 4 nariadenia môžu stretnúť so zdĺhavým vydávaním dlhodobých víz. Domnieva sa, že členské štáty by mali mať možnosť vydávať národné víza platné len na ich území v prípade negatívnej alebo oneskorenej odpovede v rámci konzultačného postupu podľa článku 25 Dohovoru, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda (CIS). V zmysle uvedeného Grécko žiada Komisiu, aby urýchlila hodnotenie novoprijatých ustanovení a čo najskôr predložila správu uvedenú v článku 2b s cieľom zmeniť a doplniť nariadenie, aby sa zvýšila jeho účinnosť a pridaná hodnota odstránením možných slabých miest alebo medzier opísaných vyššie.			

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV MAREC 2010	
INÉ AKTY	Hlasovanie/zverejnené vyhlásenia
2 999. zasadnutie Rady Európskej únie (KONKURENCIESCHOPNOSŤ (VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL a VÝSKUM)), ktoré sa konalo 1. a 2. marca 2010 v Bruseli	
2010/129/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/129/SZBP z 1. marca 2010, ktorým sa mení a dopĺňa spoločná pozícia Rady 2008/109/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Libérii 5806/10 + COR 1 (de)	
2010/126/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/126/SZBP z 1. marca 2010, ktorým sa mení a dopĺňa spoločná pozícia 2009/138/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Somálsku 5502/10	
2010/127/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/127/SZBP z 1. marca 2010 o reštriktívnych opatreniach voči Eritrei 5534/10	
2010/128/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/128/SZBP z 1. marca 2010, ktorým sa mení a dopĺňa spoločná pozícia 2003/495/SZBP o Iraku 5789/10	
Nariadenie Rady (EÚ) č. 168/2010 z 1. marca 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1210/2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom 5791/10	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV MAREC 2010	
INÉ AKTY	Hlasovanie/zverejnené vyhlásenia
Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 195/2010 z 1. marca 2010, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1202/2009, a ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz furfurylalkoholu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike po preskúmaní týkajúcom sa „nového vývozcu“ podľa článku 11 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1225/2009 6334/10 Závery Rady o potrebe novej priemyselnej politiky 6279/3/10 REV 3 + REV 3 COR 2 Uznesenie Rady z 1. marca 2010 o zvyšovaní účinnosti presadzovania práv duševného vlastníctva na vnútornom trhu 6363/10 Závery Rady o preskúmaní štruktúr a mechanizmov Európskej rady pre výskum 6666/10 Závery Rady o mobilite a kariére európskych výskumných pracovníkov 6362/2/10 REV 2	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV MAREC 2010	
INÉ AKTY	Hlasovanie/zverejnené vyhlásenia
3 000. zasadnutie Rady Európskej únie (ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNA POLITIKA, ZDRAVIE a SPOTREBITEĽSKÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 8. a 9. marca 2010 v Bruseli Smernica Rady 2010/18/EÚ z 8. marca 2010, ktorou sa vykonáva revidovaná Rámcová dohoda o rodičovskej dovolenke uzavretá medzi BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP a ETUC a zrušuje smernica 96/34/ES (Text s významom pre EHP) 16945/09 Vyhlásenie lotyšskej delegácie Predmet: Preklad výrazu „parental leave“ do lotyštiny Lotyšsko konštatuje, že v lotyšskom znení smernice Rady, ktorá sa má prijať, sa pôvodný anglický výraz „parental leave“ preložil do lotyštiny ako „vecāku atvaļinājums“. V lotyšskom znení smernice Rady 96/34/ES, ktorá sa teraz touto smernicou ruší, sa anglický výraz „parental leave“ preložil ako „bērna kopšanas atvaļinājums“. Lotyšsko by rado uviedlo, že tieto rozdielne výrazy v lotyštine v žiadnom prípade neznamenajú zmenu vo význame vo vzťahu k anglickému výrazu „parental leave“, ktorý sa použil v dvoch smerniciach uvedených vyššie. Závery Rady o systémoch zhromažďovania informácií o drogách 6607/10 + COR 1 (de) 2010/145/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/145/SZBP z 8. marca 2010, ktorým sa obnovujú opatrenia na podporu účinného vykonávania mandátu Medzinárodného trestného tribunálu pre bývalú Juhosláviu (ICTY) 6534/10 Závery Rady o odstránení násilia páchaného na ženách v Európskej únii 6585/10 + REV 1 (hu) + REV 2 (pt)	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV MAREC 2010	
INÉ AKTY	Hlasovanie/zverejnené vyhlásenia
3 001. zasadnutie Rady Európskej únie (DOPRAVA, TELEKOMUNIKÁCIE a ENERGETIKA), ktoré sa konalo 11. a 12. marca 2010 v Bruseli Rozhodnutie Rady o pozícii Európskej únie k návrhu rozhodnutia 1/2003 a k návrhu odporúčania 1/2003 spoločného výboru zriadeného podľa dohody Interbus o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi 6087/10 Rozhodnutie o podpise v mene Únie a o predbežnom vykonávaní Dohody o vedecko-technickej spolupráci medzi Európskou úniou a vládou Faerských ostrovov, ktorou sa Faerské ostrovy pridružujú k siedmemu rámcovému programu Únie v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) 5475/10 + COR 1 (hu) + REV 1 (mt) 2010/197/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/197/SZBP z 31. marca 2010 o začatí vojenskej misie Európskej únie na podporu výcviku bezpečnostných síl Somálska (EUTM Somalia) 2010/179/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/179/SZBP z 11. marca 2010 na podporu činností kontroly zbraní vykonávaných strediskom SEESAC na západnom Balkáne v rámci stratégie EÚ na boj proti nedovolenému hromadeniu ručných a ľahkých zbraní a ich munície a nedovolenému obchodovaniu s nimi 5379/10 Závery Rady o oznámení Komisie: Investície do vývoja nízkouhlíkových technológií (Plán SET) 6688/10 + COR 1	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV MAREC 2010	
INÉ AKTY	Hlasovanie/zverejnené vyhlásenia
3 002. zasadnutie Rady Európskej únie (ŽIVOTNÉ PROSTREDIE), ktoré sa konalo 15. marca 2010 v Bruseli Nariadenie Rady (EÚ) č. 219/2010 z 15. marca 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 53/2010, pokiaľ ide o rybolovné možnosti pre niektoré populácie rýb, v nadväznosti na uzavretie bilaterálnych dohôd o rybolove na rok 2010 s Nórskom a Faerskými ostrovmi 6095/1/10 REV 1 Spoločné vyhlásenie Dánska a Švédska Dánsko a Švédsko zastávajú názor, že TAC pre platesu v Kattegate neodráža relatívnu stabilitu a je preto na rok 2010 len riešením ad hoc. Platesa v Skagerraku a Kattegate predstavuje jednu populáciu a rozdelenie celkovej TAC pre platesu medzi tieto oblasti je 80/20. Vyhlásenie Holandska Holandsko chápe význam každoročnej dohody medzi Nórskom a Európskou úniou a vo všeobecnosti oceňuje jej príspevok k dosahovaniu udržateľného riadenia spoločných populácií v Severnom mori. Holandsko podporuje výsledok týkajúci sa spoločného riadenia populácií v Severnom mori. Holandsko rovnako akceptuje viacročnú dohodu o riadení makrely. Holandsko si všima, že medzi členskými štátmi, ktoré majú z výmeny kvót prospech, a členskými štátmi, ktoré prispievajú k rovnováhe tejto dohody, je významná a štrukturálna nevyváženosť. Príspevok Holandska k rovnováhe na rok 2010 je značný a neprimeraný. Holandsko sa domnieva, že členské štáty, ktoré majú prospech z rybolovných možností ponúkaných Nórskom, akými sú napr. treska polárna, by mali primerane prispievať k rovnováhe. Po zohľadnení všetkých aspektov Holandsko nemôže podporiť výsledok bilaterálnych rokovaní Nórska s Európskou úniou. Holandsko nalieha na Európsku komisiu, aby preskúmala spôsob, akým sa určuje výmena kvót medzi EÚ a Nórskom, a dosiahla spravodlivú vyváženosť príspevkov členských štátov pri výmene rybolovných možností.	Kvalifikovaná väčšina; všetky členské štáty hlasovali za okrem: proti: NL

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV MAREC 2010	
INÉ AKTY	Hlasovanie/zverejnené vyhlásenia
Závery Rady o zmene klímy: Nadviazanie na konferenciu v Kodani (7. – 19. decembra 2009) 7562/10 Závery Rady o biodiverzite po roku 2010: Vízia a ciele na úrovni EÚ na a celosvetovej úrovni a medzinárodný režim prístupu ku genetickým zdrojom a spoločného využívania prínosov (ABS) 7536/10 3 003. zasadnutie Rady Európskej únie (HOSPODÁRSKE a FINANČNÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 15. marca 2010 v Bruseli Rozhodnutie Rady o alokácii nepriamo meraných služieb finančného sprostredkovania (FISIM) na stanovenie hrubého národného dôchodku (HND) používaného na účely rozpočtu Európskej únie a jej vlastných zdrojov 5946/10 + COR 1 (et) + REV 1 (ro) Vyhlásenie Belgicka Belgicko pripisuje veľký význam návrhom Komisie o alokácii nepriamo meraných služieb finančného sprostredkovania (FISIM) na stanovenie hrubého národného dôchodku (HND) používaného na účely rozpočtu Európskej Únie a jej vlastných zdrojov. Tieto návrhy sa predložili v súlade s nariadením Rady (ES) č. 448/98 zo 16. februára 1998, ktoré dopĺňa a upravuje nariadenie (ES) č. 2223/96 z 25. júna 1996, a od 1. januára 2005 sa vykonáva nariadením Komisie (ES) č. 1889/2002 z 23. októbra 2002. Belgicko súhlasí s návrhmi a víta tento presnejší a pri rozdeľovaní spravodlivejší spôsob odhadovania príslušných podielov členských štátov na HND Spoločenstva. Belgicko však vyjadruje hlbokú ľútosť nad tým, že pri tejto príležitosti nebolo možné dosiahnuť dohodu o spätnej účinnosti týchto nových ustanovení, ktoré sa mali uplatňovať s účinnosťou od 1. januára 2005. V prípade príjmov sa dá pozorovať relatívne nemenná prax spätnej účinnosti nových ustanovení od dátumu, keď sa o nich oficiálne rozhodlo. Tak tomu bolo nedávno, konkrétne pri nadobudnutí účinnosti – od 1. marca 2009 – rozhodnutia Rady 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov zo 7. júna 2007. Belgicko ľutuje, že v tomto prípade sa táto prax nedodrжала.	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV MAREC 2010	
INÉ AKTY	Hlasovanie/zverejnené vyhlásenia
Závery Rady o stratégii Európa 2020 7586/10 Závery Rady o ukončení finančnej angažovanosti 7587/10 Závery Rady o stratégiách ukončenia krízových opatrení na trhu práce a trhu s výrobkami 7588/10 Závery Rady o financovaní opatrení na riešenie zmeny klímy 7591/10 Závery Rady o rozpočtových usmerneniach na rok 2011 6794/10 3 004. zasadnutie Rady Európskej únie (VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 22. marca 2010 v Bruseli Rozhodnutie Rady o podpise a uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Čiernou Horou o účasti Čiernej Hory na vojenskej operácii Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potláčania (operácia Atalanta) 6976/10	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV MAREC 2010	
INÉ AKTY	Hlasovanie/zverejnené vyhlásenia
3 005. zasadnutie Rady Európskej únie (ZAHRANIČNÉ VECI), ktoré sa konalo 22. marca 2010 v Bruseli 2010/168/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/168/SZBP z 22. marca 2010, ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie v Afganistane 7017/10 Vyhlásenie Rady o slobodnom prístupe k informáciám v Iráne 7644/10 Závery Rady – pozícia EÚ na medzinárodnú konferenciu o Haiti, ktorá sa uskutoční v New Yorku 7603/10 Závery Rady o Afganistane 7585/10 3 006. zasadnutie Rady Európskej únie (POĽNOHOSPODÁRSTVO a RYBNÉ HOSPODÁRSTVO), ktoré sa konalo 29. marca 2010 v Bruseli Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 452/2007, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz žehliacich dosiek s pôvodom okrem iného v Čínskej ľudovej republike 7330/10	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV MAREC 2010	
INÉ AKTY	Hlasovanie/zverejnené vyhlásenia
Rozhodnutie Rady, ktorým sa mení, dopĺňa a predlžuje rozhodnutie 2007/641/ES o uzavretí konzultácií s Republikou Fidžijských ostrovov podľa článku 96 Dohody o partnerstve AKT – ES a článku 37 nástroja rozvojovej spolupráce 6984/10 2010/186/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/186/SZBP z 29. marca 2010, ktorým sa mení a dopĺňa spoločná pozícia 2009/788/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Guinejskej republike 7447/10 + ADD 1 REV 1 Rozhodnutie Rady a Komisie o uzavretí Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Čiernohorskou republikou na strane druhej 11568/1/07 REV 1 Písomný postup ukončený 31. marca 2010 Rozhodnutie Rady o začatí vojenskej misie Európskej únie na podporu výcviku bezpečnostných síl Somálska (EUTM Somalia) 7574/10	